

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

20 januari 2010

WETSONTWERP

**tot wijziging van de wet van 5 mei 1997
betreffende de coördinatie van het federale
beleid inzake duurzame ontwikkeling**

AMENDEMENTEN

Nr. 1 VAN MEVROUW **DE BONT** EN DE HEER
BULTINCK

Art. 9

**Het voorgestelde artikel 3, derde lid, 1°, vervangen
als volgt:**

*“1° de indicatieve beleidsdoelstellingen bij het ver-
srijken van het plan alsook de berekende impact van
overheidsontvangsten en uitgaven inzake duurzame
ontwikkeling ten aanzien van de overheidsschuld.”.*

VERANTWOORDING

In het federaal verslag inzake duurzame ontwikkeling
(2009) lezen we op pagina 5: “Aangezien de overheidsschuld
van een land meestal niet voorkomt bij de aggregatie syn-
thetische indicatoren, beveelt het federaal verslag inzake
duurzame ontwikkeling aan die indicator, net zoals bepaalde
overheidsontvangsten- en uitgaven, systematisch op te nemen
om zo de kwantitatieve vooruitgang in de houdbaarheid van

Voorgaand document:

Doc 52 **2238/ (2009/2010)**:
001: Wetsontwerp.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

20 janvier 2010

PROJET DE LOI

**modifiant la loi du 5 mai 1997 relative à
la coordination de la politique fédérale de
développement durable**

AMENDEMENTS

N° 1 DE MME **DE BONT** ET M. **BULTINCK**

Art. 9

**Dans l'article 3, alinéa 3, proposé, remplacer le
1° par ce qui suit:**

*“1° les objectifs indicatifs relatifs aux actions à mener
avant l'échéance du plan et le calcul de l'impact, sur la
dette publique, des recettes et des dépenses publiques
en matière de développement durable;”.*

JUSTIFICATION

On lit à la page 5 du rapport fédéral sur le développe-
ment durable (2009): “Étant donné que la dette publique
d'un pays ne figure généralement pas dans les indicateurs
synthétiques agrégés proposés par les acteurs d'un dévelop-
pement durable pour évaluer la situation, le rapport fédéral
sur le développement durable recommande de l'y inclure
systématiquement, de même que certaines recettes ou

Document précédent:

Doc 52 **2238/ (2009/2010)**:
001: Projet de loi.

de overheidsfinanciën te beoordelen, in overeenstemming met artikel 7bis van de Grondwet: “Bij de uitoefening van hun respectieve bevoegdheden streven de federale staat, de gemeenschappen en de gewesten de doelstelling na van een duurzame ontwikkeling in haar sociale, economische en milieugebonden aspecten, rekening houdend met de solidariteit tussen de generaties.”.

Gelet op het feit dat in de bestaande wet de financiële implicaties van het te voeren beleid nog wel expliciet zijn vermeld (artikel 3, 5°) en deze in het ontwerp zijn verdwenen, enerzijds, alsook — anderzijds — op beschouwingen in de hoorzitting van de commissie Volksgezondheid in de Kamer van 13 januari 2009 van de heer J. Pauwels (Planbureau) die de opmerkingen ter zake van de indiener van dit amendement bekrachtigen, is het wenselijk in het voorliggende wetsontwerp tegemoet te komen aan de aanbevelingen in het federaal verslag. De indieners verwijzen hierbij expliciet naar bladzijden 60-66 van het federaal verslag waarin de problematiek van de “indicatoren van de overheidsfinanciën” omstandig werd geanalyseerd en waaruit de noodzaak tot inschrijving in de wet van de financiële implicaties op zijn minst kan worden afgeleid.

Rita DE BONT (VB)
Koen BULTINCK (VB)

Nr. 2 VAN MEVROUW FONCK c.s.

Art. 17

Het voorgestelde artikel 11, § 6, aanvullen met de woorden:

“alsook, in voorkomend geval, de redenen waarom zij van het advies van de Raad afwijkt”.

VERANTWOORDING

Het is belangrijk dat de adviezen van de Raad over het algemeen gehoor vinden, maar het is ook nuttig dat de regering, ingeval zij het advies van de Raad niet volgt, de redenen daartoe uiteenzet.

dépenses publiques, pour apprécier les progrès quantitatifs dans la soutenabilité des finances publiques, conformément à l'esprit de l'article 7bis de la Constitution belge: “Dans l'exercice de leurs compétences respectives, l'État fédéral, les Communautés et les Régions poursuivent les objectifs d'un développement durable, dans ses dimensions sociale, économique et environnementale, en tenant compte de la solidarité entre les générations”.

Considérant, d'une part, que la loi existante mentionne bien les implications financières de la politique à mener (art. 3, 5°) tandis qu'il n'en est plus question dans le projet et compte tenu, d'autre part, des considérations formulées par M. Johan Pauwels (Bureau fédéral du Plan) lors de son audition, le 13 janvier dernier, en commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société, considérations qui ont confirmé les observations faites par l'auteur du présent amendement à cet égard, il est souhaitable que le projet de loi à l'examen donne suite à la recommandation inscrite dans le rapport fédéral. Lors de son intervention, l'auteur a explicitement renvoyé, à ce propos, aux pages 60 à 66 du rapport fédéral, où la problématique des “indicateurs de finances publiques” est analysée en détail, et d'où l'on peut déduire, au minimum, la nécessité d'inscrire les implications financières visées dans la loi.

N° 2 DE MME FONCK ET CONSORTS

Art. 17

Compléter l'article 11, § 6, proposé, par les mots suivants:

“et, le cas échéant, les motifs pour lesquels il a éventuellement dérogé à l'avis du Conseil.”.

JUSTIFICATION

Un suivi général est important, mais il aussi utile que le gouvernement, dans le cas où il ne suit pas l'avis du Conseil, développe les raisons pour lesquelles il a dérogé à cet avis.

Catherine FONCK (cdH)
Jean CORNIL (PS)
Jean-Jacques FLAHAUX (MR)
Nathalie MUYLLE (CD&V)
Katia DELLA-FAILLE (Open Vld)

Nr. 3 VAN MEVROUW SNOY c.s.

Art. 8

Het voorgestelde artikel 2bis, eerste lid, vervangen door de volgende twee leden:

“Na het middenveld uitgebreid te hebben gehoord, bepaalt het Parlement de kernelementen van een federale strategische visie inzake duurzame ontwikkeling op lange termijn, hierna de “langetermijnvisie” genoemd.

De Koning bepaalt de inhoud van die strategische visie bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad.”

VERANTWOORDING

Wij vinden het belangrijk dat het Parlement, gelet op zijn legitieme en representatieve functie, een grote rol kan spelen bij het bepalen van de strategische visie inzake duurzame ontwikkeling.

Bovendien vermeldt de memorie van toelichting duidelijk dat het Parlement bij het bepalen van de strategische visie op lange termijn moet worden betrokken, maar hoe en in welke mate wordt niet aangegeven. Als het Parlement ermee wordt belast de strategische visie op lange termijn te bepalen, is de betrokkenheid van het Parlement een feit.

Het Parlement bepaalt de kernelementen van de strategische visie op lange termijn door middel van een resolutie.

Nr. 4 VAN MEVROUW SNOY c.s.

Art. 3

Het voorgestelde 1° vervangen door wat volgt:

“1° duurzame ontwikkeling: die ontwikkeling die voorziet in de behoeften van de huidige generatie zonder daarmee voor toekomstige generaties de mogelijkheden in het gedrang te brengen om ook in hun behoeften te voorzien; haar verwezenlijking vergt een veranderingsproces waarin het gebruik van hulpbronnen, de bestemming van investeringen, de gerichtheid van technologische ontwikkeling en institutionele veranderingen worden afgestemd op zowel huidige als toekomstige behoeften, zoals aangegeven in de Verklaring van Johannesburg over Duurzame Ontwikkeling;”

N° 3 DE MME SNOY ET CONSORTS

Art. 8

Remplacer l'article 2bis, alinéa 1^{er}, proposé, par les deux alinéas suivants:

“Après avoir organisé de larges auditions de la société civile, le Parlement fixe les éléments principaux d'une vision stratégique à long terme fédérale de développement durable, ci-après dénommée “la vision à long terme”.

Le Roi fixe le contenu de cette vision stratégique par un arrêté délibéré en Conseil des ministres.”

JUSTIFICATION

Il nous paraît important de donner au Parlement, vu sa légitimité et sa représentativité, un rôle majeur dans la définition de la vision stratégique de développement durable.

De plus, l'exposé des motifs indique clairement que le Parlement doit être impliqué dans l'élaboration de la vision stratégique de long terme, sans préciser la manière dont ceci doit se passer, l'ampleur de l'implication ... En donnant au Parlement le rôle de fixation de la vision stratégique de long terme, l'implication du Parlement est résolue.

Le Parlement fixe les éléments principaux de la vision stratégique de long terme par le vote d'une résolution.

N° 4 DE MME SNOY ET CONSORTS

Art. 3

Remplacer le 1° proposé comme suit:

“1° développement durable: le développement qui répond aux besoins des générations du présent sans compromettre la capacité des générations futures à répondre aux leurs. Sa réalisation nécessite un processus de changements adaptant l'utilisation des ressources, l'affectation des investissements, le ciblage du développement technologique et les structures institutionnelles aux besoins tant actuels que futurs, tel que précisé dans la Déclaration de Johannesburg sur le développement durable en 2002;”

VERANTWOORDING

Het amendement strekt ertoe in de wet een verwijzing op te nemen naar de Wereldtop over Duurzame Ontwikkeling, die van 26 augustus tot 4 september 2002 plaatsvond in Johannesburg en waaraan ruim honderd staatshoofden en regeringsleiders alsook tienduizenden vertegenwoordigers van regeringen en ngo's hebben deelgenomen; op de slotdag van die top werden een politieke verklaring en een actieplan aangenomen aangaande noodzakelijke activiteiten en maatregelen om te komen tot ontwikkeling die rekening houdt met het milieu. Na dagen beraadslagen werden beslissingen genomen in verband met onder meer water, energie, gezondheid, landbouw en biodiversiteit.

Nr. 5 VAN MEVROUW SNOY c.s.

Art. 5

Het voorgestelde 3° wordt het 2°.

VERANTWOORDING

Het betreft een louter technische verbetering.

Het wetsontwerp laat het 2° weg, zonder het te vervangen; tegelijk voegt het een 6° toe, dat evenwel al bestaat.

Dit amendement strekt ertoe alle vroegere punten 3° tot en met 6° te vernummeren tot één eenheid lager.

Nr. 6 VAN MEVROUW SNOY c.s.

Art. 8

In het voorgestelde artikel 2bis, tussen het tweede en derde lid, het volgende lid invoegen:

“De langetermijnvisie overspant veertig jaar en wordt elke tien jaar bijgewerkt. Zij moet zowel binnen als buiten de landsgrenzen leiden tot ontwikkeling die een evenwicht nastreeft tussen het verbruik van natuurlijke hulpbronnen over een gegeven periode en de vervanging van die hulpbronnen over dezelfde periode, waarbij moet worden gestreefd naar meer solidariteit en eerlijkheid.”.

VERANTWOORDING

Het wetsontwerp preciseert niet hoe het begrip “lange termijn” moet worden ingevuld; de memorie van toelichting vermeldt evenwel tussentijdse etappes, met name 2020, 2030 en 2040. Dat betekent dat de visie impliciet een termijn van veertig jaar bestrijkt en dat het vizier gericht is op 2050. Dat behoort te worden gepreciseerd.

JUSTIFICATION

L'amendement apporte une référence au Sommet mondial de Johannesburg pour le développement durable, qui a clos le 4 septembre 2002 ses travaux en adoptant une Déclaration politique et un Plan de mise en œuvre de dispositions qui portent sur un ensemble d'activités et de mesures à prendre afin d'aboutir à un développement qui tienne compte du respect de l'environnement. Ce faisant, le Sommet qui a vu la participation de plus d'une centaine de chefs d'État et de gouvernement et de plusieurs dizaines de milliers de représentants gouvernementaux et d'organisations non gouvernementales a abouti, après plusieurs jours de délibérations, du 26 août au 4 septembre, à des décisions qui portent, entre autres, sur l'eau, l'énergie, la santé, l'agriculture et la diversité biologique.

N° 5 DE MME SNOY ET CONSORTS

Art. 8 (N~F?)

Le 3° proposé devient le 2°.

JUSTIFICATION

L'amendement est purement technique.

Le projet de loi supprime le 2° sans le remplacer, et ajoute un 6° alors qu'il y a déjà un 6°.

La solution proposée est de faire baisser d'une unité chaque ancien point, de 3° à 6°.

N° 6 DE MME SNOY ET CONSORTS

Art. 8

À l'article 2bis proposé, entre le deuxième et le troisième alinéa, insérer l'alinéa suivant:

“La vision à long terme se fixe un horizon de 40 ans, Elle est renouvelée tous les 10 ans. La vision à long terme conduit, tant à l'intérieur qu'à l'extérieur des frontières nationales, à un développement qui tend vers l'équilibre entre la consommation de ressources sur une période donnée et le remplacement de ces ressources sur la même période, en accroissant la solidarité et l'équité.”.

JUSTIFICATION

Le terme du “long terme” n'est pas précisé dans le projet de loi, mais l'exposé des motifs parle d'objectifs intermédiaires 2020, 2030, 2040. Implicite le terme est de 40 ans, soit le 1er exercice concerne 2050. Ceci devrait donc être précisé

Het wetsontwerp vermeldt evenmin hoe de strategische visie moet worden bijgestuurd. Er dient te worden bepaald dat de strategische visie elke tien jaar wordt herzien.

Het is immers ondenkbaar dat in 2011 een toekomstverkenningproject zou worden opgezet dat de doelstellingen tegen 2050 vastlegt — in het federale België schiet het immers nooit op — en dat in 2050 de oefening wordt gemaakt voor 2100. Uiteraard moet men altijd ver genoeg vooruitkijken en moeten de langetermijndoelstellingen geregeld worden aangepast aan de maatschappelijke ontwikkelingen en verwezenlijkingen.

Als dat evenwel te vaak gebeurt, gaat dat ten koste van veel energie en de stabiliteit van het beleid terzake.

Het wetsontwerp gaat helemaal niet in op de inhoud van de langetermijnvisie. Aangezien het werk geregeld zal moeten worden overgedaan, elke tien jaar bijvoorbeeld, hoeft de inhoud ervan niet tot in de puntjes te worden afgebakend. Niettemin kan naar een aantal kernbeginselen worden verwezen om de opstellers van de langetermijnvisie te helpen. Wij stellen voor dat het verbruik van de hulpbronnen om aan onze behoeften te voldoen, hun regeneratiegraad niet overstijgt, dat binnen die ecologische grenzen solidariteit en eerlijkheid worden aangemoedigd, dat zulks efficiënt kan gebeuren en dat de keuzevrijheid van individuen en gemeenschappen in acht wordt genomen, dat met andere woorden het recht op zelfbeschikking geldt.

Nr. 7 VAN MEVROUW SNOY c.s.

Art. 9

Het ontworpen artikel 3, derde lid, aanvullen met een punt 6°, luidende:

“6° de plaats waar de goedgekeurde acties worden beschreven die worden ondernomen ter uitvoering van de maatregelen om de doelstellingen van het plan te verwezenlijken.”.

VERANTWOORDING

De vijfjarenplannen omvatten wel algemene doelstellingen (bijvoorbeeld de inkrimping met 20 % van de koolstofimpact van het overheidsbeleid), maar hebben louter betrekking op acties tussen de administratieve diensten onderling (het plan omvat dus geen acties die de FOD Mobiliteit alleen onderneemt, maar wel acties die gezamenlijk worden ondernomen door de FOD Mobiliteit en de POD Maatschappelijke Integratie). Het ligt niet in de bedoeling dat elke administratie aan het plan bijdraagt met zijn eigen sectorale acties, maar wel met sectoroverschrijdende acties. Hoewel dit een goed idee is, schort er iets aan: het plan bevat geen sectorale acties. Aldus zal men komen tot een alomvattende beleidsvisie op

Le projet de loi ne détaille pas non plus la révision de la vision stratégique. Il doit y être ajouté que tous les 10 ans, une nouvelle vision stratégique est réalisée.

En effet, il est inconcevable de réaliser en 2011 un travail de prospective qui fixe des objectifs pour 2050, puis qu'en Belgique fédérale, plus rien ne se passe jamais et qu'en 2050 on se repose la question de la prospective pour 2100. Il est évidemment nécessaire de toujours avoir un horizon long, et de régulièrement réadapter les objectifs de l'horizon long en fonction de l'évolution de la société et des découvertes.

Le faire trop souvent représente une perte d'énergie et un manque de stabilité dans l'action.

Enfin, dans le projet de loi, il n'y a aucune indication sur le contenu de la vision stratégique de long terme. Dans la mesure où c'est un travail à recommencer régulièrement, tous les 10 ans par exemple, il est illusoire d'en fixer un contenu précis. Néanmoins, il est utile de faire référence à des grands principes pour aider les rédacteurs de la Vision stratégique de long terme. Il est proposé que l'utilisation des ressources pour satisfaire nos besoins ne dépasse pas leur taux de régénération, qu'à l'intérieur de ces frontières écologiques a solidarité et l'équité soient promues, et que ceci puisse se mettre en oeuvre de manière efficace et en favorisant la liberté de choix des personnes et collectivités, en d'autres mots l'auto-détermination.

N° 7 DE MME SNOY ET CONSORTS

Art. 9

Compléter l'article 3, alinéa 3, proposé comme suit:

“6° l'endroit où les actions approuvées de mise en oeuvre des mesures pour atteindre les objectifs du plan sont décrites.”.

JUSTIFICATION

Les plans de 5 ans sont des plans qui comprennent des objectifs globaux (par exemple la réduction de 20 % du bilan carbone des politiques publiques) mais qui ne comprennent seulement que des actions inter-administrations (le plan ne comportera pas les actions réalisées par le SPF Mobilité seul, mais des actions conjointes du SPF Mobilité et du SPP intégration sociale). L'idée est que chaque administration ne vient pas déposer dans le plan ses propres actions sectorielles, mais y mette des actions intersectorielles. Si l'idée est bonne, elle a un défaut: il manque les actions sectorielles. En effet, on aura une vision stratégique globale de long terme, un plan opérationnel de 5 ans qui n'opérationnalise que les

lange termijn en een operationeel vijfjarenplan dat louter de samenwerkingsverbanden tussen de administraties onderling ten uitvoer legt, zonder rekening te houden met de uitvoering per administratieve dienst of per sector.

Het amendement gaat ervan uit dat sectorale acties op het getouw zullen worden gezet. Het geeft aan dat de sectorale acties die voldoen aan de in punt 1° omschreven doelstellingen van het plan, kunnen worden geraadpleegd op een welbepaalde plaats (bijvoorbeeld op de website van de FOD). Die plaats moet duidelijk in het plan worden gepreciseerd.

Nr. 8 VAN MEVROUW SNOY c.s.

Art. 10

In het ontworpen artikel 4, § 1, de volgende wijzigingen aanbrengen:

1) in het eerste lid, de woorden “De Commissie maakt het over aan de minister die het voorlegt aan de Ministerraad voor beraadslaging.” weglaten;

2) in het tweede lid, de woorden “Namens de Ministerraad” vervangen door de woorden “Uiterlijk zeven maanden voor het einde van de geldigheidsperiode van het lopende plan”.

VERANTWOORDING

Het wetsontwerp stelt voor dat het voorontwerp van het plan eerst ter goedkeuring aan de Ministerraad wordt voorgelegd vooraleer de bevolking aan de voorbereiding kan deelnemen. De inhoud van het plan ligt dus reeds vast vooraleer die raadpleging plaatsvindt, en kan door de uitkomst ervan nauwelijks nog worden gewijzigd. Die volgorde moet dus worden omgekeerd.

De wet stelt geen termijnen in om het plan op te stellen of bij te sturen. De termijn waarover de Ministerraad beschikt, wordt in geen enkel geval (nieuw plan, bijsturing dan wel volledige herziening) vastgesteld. Die onduidelijkheid bemoeilijkt tevens de mogelijkheid om het plan via het Federaal Rapport Duurzame Ontwikkeling door het Federaal Planbureau te laten evalueren.

Dit knelpunt kan worden weggewerkt door strikte termijnen in te stellen. Daarom bepaalt het amendement dat het voorontwerp van het plan uiterlijk zeven maanden voor het einde van de geldigheidstermijn van het lopende plan moet worden ingediend.

Nr. 9 VAN MEVROUW SNOY c.s.

Art. 13

Het ontworpen artikel 6bis vervangen door wat volgt:

collaborations entre administrations et pas l'opérationnel par administration ou par secteur.

L'amendement présuppose que des actions sectorielles seront élaborées et indique que ces actions sectorielles répondant aux objectifs du plan tels que décrits au 1°) sont consultables à un certain endroit (par exemple sur le site du SPF), endroit qui sera néanmoins clairement précisé dans le plan.

N° 8 DE MME SNOY ET CONSORTS

Art. 10

À l'article 4, § 1^{er}, proposé, apporter les modifications suivantes:

1/ à l'alinéa 1^{er}, supprimer les mots “Elle le transmet au ministre qui le soumet au Conseil des ministres pour délibération.”;

2/ à l'alinéa 2, remplacer les mots “ensuite, au nom du Conseil des ministres, ...” par les mots “Ensuite, au plus tard 7 mois avant l'expiration de la période couverte par le plan en cours ...”.

JUSTIFICATION

Le projet de loi propose que l'avant-projet de plan passe d'abord en Conseil des ministres pour approbation avant consultation. Les contenus sont dès lors établis avant la consultation et la consultation ne peut plus les modifier qu'à la marge. L'ordre doit donc être inversé.

La loi ne prévoit pas de délais pour l'ensemble du processus de confection ou de révision du plan. Dans tous les cas de figure (nouveau plan; révision et révision totale), le délai dont dispose le Conseil des ministres n'est pas fixé. Ce flou est également préjudiciable à la possibilité d'évaluation par le Bureau fédéral du plan via le rapport fédéral de DD.

L'introduction de délais de rigueur est une solution. C'est pourquoi l'amendement prévoit que le dépôt de l'avant-projet de plan se fasse au plus tard 7 mois avant la fin de la validité du plan en cours.

N° 9 DE MME SNOY ET CONSORTS

Art. 13

Remplacer l'article 6bis comme suit:

“Art. 6bis. — De regering kan het plan tijdens de planperiode geheel of gedeeltelijk herzien.

De volledige herziening kan alleen worden uitgevoerd nadat een regering is aangetreden ten gevolge van de recentste volledige hernieuwing van de Kamer van volksvertegenwoordigers. De regering beslist tot de volledige herziening binnen de maand die volgt op het aantreden van de regering. Ingeval deze bepaling wordt toegepast, geldt de in de artikelen 4 en 5 beschreven procedure.

De gedeeltelijke herziening kan worden uitgevoerd op verzoek van de Ministerraad binnen de maand nadat die is geïnstalleerd ten gevolge van de recentste volledige hernieuwing van de Kamer van volksvertegenwoordigers. De Commissie dient binnen zestig dagen voorstellen tot aanpassing in. De Koning bepaalt de aanpassingen van het plan bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad. De minister kan vóór de goedkeuring het advies van de Raad inwinnen binnen een termijn van zestig dagen. In dat geval moet de regering bij het vaststellen van het plan de punten waarop haar standpunt afwijkt van het advies van de Raad, met redenen omkleden.”.

VERANTWOORDING

Het door het wetsontwerp ontworpen artikel 6bis is verantwoord, maar is nauwelijks bevattelijk opgesteld. Daarom stelt het amendement voor dit artikel logischer te verwoorden. Eerst wordt aangegeven dat het lopende plan kan worden herzien; vervolgens wordt gewezen op de mogelijkheden om het volledig te herzien, alsook op de voorwaarden waaraan daartoe moet worden voldaan en de manier waarop dat gebeurt.

Nr. 10 VAN MEVROUW SNOY c.s.

Art. 14

Het ontworpen artikel 7, derde lid, wordt aangevuld als volgt:

“Minimum 24 maanden vooraleer elke nieuwe langetermijnvisie wordt goedgekeurd, wordt een deel “Toekomstverkenning” gepubliceerd.”.

VERANTWOORDING

Het is positief dat het wetsontwerp de bekendmaking van een deel “Stand van zaken” vijfjaarlijks afwisselt met de publicatie van een deel “Toekomstverkenning”. In dat verband vertoont het wetsontwerp evenwel onvoldoende samenhang: hoewel vijfjaarlijks een prognose wordt geboden, betekent zulks niet dat een beleidsvisie op lange termijn wordt

“Art. 6bis. Le gouvernement peut réviser le plan totalement ou partiellement au cours de sa période de validité.

La révision totale peut être opérée uniquement après l’installation d’un gouvernement suite au dernier renouvellement complet de la Chambre des représentants. La révision totale est décidée par le gouvernement dans le mois suivant l’installation du gouvernement. En cas d’application de cette disposition, la procédure décrite aux articles 4 et 5 est d’application.

La révision partielle peut être opérée à demande du Conseil des ministres endéans le mois après son installation suite au dernier renouvellement complet de la Chambre des représentants, la Commission transmet des propositions d’adaptations endéans les soixante jours. Le Roi fixe les adaptations du plan par arrêté délibéré en Conseil des ministres. Le ministre peut demander l’avis du Conseil avant l’adoption endéans un délai de soixante jours. Dans ce cas, le gouvernement motivera en quoi il déroge à l’avis du Conseil lors de la fixation du Plan.”.

JUSTIFICATION

L'article 6bis proposé par le projet de loi est justifié, mais est rédigé de manière particulièrement peu compréhensible. Il est proposé ici une autre logique de rédaction. On indique d'abord la possibilité de révision du plan en cours de validité. Ensuite on indique les possibilités, conditions et méthode de révision totale.

N° 10 DE MME SNOY ET CONSORTS

Art. 14

Compléter l'article 7, alinéa 3, proposé par la phrase suivante:

“Minimum 24 mois avant l’adoption de chaque nouvelle vision à long terme, une partie prospective est publiée.”.

JUSTIFICATION

C'est une bonne chose que le projet de loi prévoit une publication de prospective tous les 5 ans, en alternance avec une partie d'état des lieux. Mais il y a un manque de cohérence dans le projet de loi: il y a un exercice de prospective tous les 5 ans, qui n'est en rien lié à l'élaboration de la vision stratégique de long terme ni à sa révision. Il est pourtant évident que la

uitgewerkt, noch dat die visie wordt bijgestuurd. Het spreekt nochtans voor zich dat de bekendmaking van de prognose moet gebeuren ruim voordat een visie wordt goedgekeurd, opdat de opstellers er rekening mee kunnen houden.

Nr. 11 VAN MEVROUW **SNOY c.s.**

Art. 20

In het ontworpen artikel 15 de woorden “Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu” vervangen door de woorden “POD DO”.

VERANTWOORDING

Het is logischer dat alle budgetten inzake duurzame ontwikkeling worden gegroepeerd in de federale Programmatorische Overheidsdienst Duurzame Ontwikkeling (POD DO), die over een budget beschikt.

Nr. 12 VAN MEVROUW **SNOY c.s.**

Art. 21

In het ontworpen artikel 16, § 2, tussen de woorden “publieke instellingen” en de woorden “die zij vertegenwoordigen”, de woorden “alsmede van de sectorale plannen van de federale administraties en instellingen” invoegen.

VERANTWOORDING

De vijfjarenplannen zijn algemene plannen die interadministratieve acties bevatten. Bedoeling is dat elke administratie in het plan intersectorale acties opneemt en niet haar eigen sectorale acties. De sectorale acties zijn niettemin gepland. Het is van belang dat de vertegenwoordigers van de ICDO ook rapporteren over de plannen en de sectorale acties die daaraan gestalte geven.

Nr. 13 VAN MEVROUW **SNOY c.s.**

Art. 21

Het ontworpen artikel 16, § 2 aanvullen met de volgende bepaling:

“Ze werken jaarlijks, vóór het einde van de maand februari, een databank bij waarin de stand van zaken van de maatregelen van het plan wordt aangegeven.”.

publication de la prospective doit se faire suffisamment de temps avant l'adoption d'une vision, afin que les rédacteurs puisse en tenir compte.

N° 11 DE MME **SNOY ET CONSORTS**

Art. 20

À l'article 15 proposé, remplacer les mots “du SPF Santé publique, Sécurité de la chaîne alimentaire et Environnement” par les mots “du Service”.

JUSTIFICATION

Il est plus logique de regrouper l'ensemble des budgets du développement durable au sein du Service fédéral de développement durable. En effet, le SPP DD dispose d'un budget.

N° 12 DE MME **SNOY ET CONSORTS**

Art. 21

À l'article 16, § 2, remplacer les mots “qu'ils représentent”, par les mots “ainsi que des plans sectoriels des administrations et organismes publics fédéraux, qu'ils représentent”.

JUSTIFICATION

Les plans de 5 ans sont des plans des plans globaux comprenant des actions inter-administrations. L'idée est que chaque administration ne vienne pas déposer dans le plan ses propres actions sectorielles, mais y mette des actions intersectorielles. Néanmoins, les actions sectorielles sont prévues. Il est important que les représentants à la CIDD rapportent également sur les plans et actions sectorielles qu'ils représentent.

N° 13 DE MME **SNOY ET CONSORTS**

Art. 21

Compléter l'article 16, § 2, par l'alinéa suivant:

“Ils remplissent annuellement pour le 28 février une base de données indiquant l'état d'avancement des mesures du plan.”.

VERANTWOORDING

De jaarverslagen van de leden verdwijnen. Dat kan een probleem doen rijzen want het was voor het Federaal Planbureau een middel om per FOD jaarlijks de uitvoering van het plan op te volgen. Die jaarverslagen worden vervangen door rapporten van elk van de leden 18 maanden vóór het einde van het plan. Aangezien de stand van zaken 15 maanden vóór het einde van het plan moet verschijnen, heeft het Planbureau dus drie maanden de tijd om er rekening mee te houden. In de praktijk (tijd om te drukken, te herlezen en voor te leggen aan het directiecomité) is het voor het Planbureau evenwel onmogelijk om met de in de rapporten van de leden vervatte informatie rekening te houden. Het jaarverslag wordt afgeschaft in een streven naar administratieve vereenvoudiging. Die vereenvoudiging kan er komen zonder dat alle informatie verloren gaat door elk jaar, per FOD, een databank (een scoreboard) aan te vullen met de stand van zaken in verband met de maatregelen. Dat wordt dan ook voorgesteld.

Nr. 14 VAN MEVROUW SNOY c.s.

Art. 24

Het derde lid vervangen door de volgende bepalingen:

“Binnen 12 maanden na de inwerkingtreding van deze wet neemt het Parlement een resolutie aan waarin de kernelementen vervat zijn van een federale strategische visie inzake duurzame ontwikkeling op lange termijn, hierna de “langetermijnvisie” genoemd.

Binnen 15 maanden na de inwerkingtreding van deze wet bepaalt de Koning de inhoud van die strategische visie bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad.”.

Nr. 15 VAN MEVROUW SNOY c.s.

Art. 22

In het ontworpen artikel 17, § 1, 3°, de woorden “art. 6bis, § 2” vervangen door de woorden “art. 6bis”.

VERANTWOORDING

Tot de taken van de Commissie behoort de voorbereiding van het in artikel 4, § 1 bedoelde voorontwerp van Plan of van het ontwerpplan dat bedoeld is in artikel 6bis, dat voorziet in een herziening tijdens de geldigheidsperiode. Telkens wanneer het plan tijdens de geldigheidsperiode wordt herzien, moet de Commissie daarbij worden betrokken. Een en ander slaat dus op het hele artikel 6bis.

JUSTIFICATION

Les rapports annuels des membres disparaissent, ceci peut poser problème car c'était une manière, pour le Bureau fédéral du Plan notamment, de suivre, par SPF, annuellement, la mise en œuvre du plan. Ces rapports annuels sont remplacés par des rapports de chaque membre 18 mois avant la fin du plan. Comme l'état des lieux doit paraître 15 mois avant la fin du plan, cela laisse au Bureau du plan 3 mois pour en tenir compte. Dans la pratique (délais d'impression, de relecture et de passage en comité de direction), il est impossible pour le Bureau du plan de tenir compte de l'information des rapports des membres. La motivation de la suppression du rapport annuel des membres est une volonté de simplification administrative. Il y a moyen d'opérer une simplification sans perdre toute l'information: remplir tous les ans une banque de données (un tableau de bord) avec l'avancée des mesures, par SPF. Cet élément est donc proposé.

N° 14 DE MME SNOY ET CONSORTS

Art. 24

Remplacer le 3° alinéa par les deux alinéas suivants:

“Endéans les 12 mois consécutifs à l'entrée en vigueur de la présente loi, le Parlement fixe les éléments principaux d'une vision stratégique à long terme fédérale de développement durable, ci-après dénommée “la vision à long terme”.

Endéans les 15 mois consécutifs à l'entrée en vigueur de la présente loi, Le Roi fixe le contenu de cette vision stratégique par un arrêté délibéré en Conseil des ministres”.

N° 15 DE MME SNOY ET CONSORTS

Art. 22

À l'article 17, § 1°, 3°, remplacer “à l'art. 6bis, § 2” par “à l'art. 6bis”.

JUSTIFICATION

La Commission a pour missions de préparer de l'avant-projet de Plan visé à l'art. 4, § 1^{er} ou le projet de Plan visé à l'art. 6bis qui prévoit une révision en cours de validité. Chaque fois que le plan est révisé en cours de validité, la Commission doit être concernée. C'est donc tout l'article 6bis qui est concerné.

Nr. 16 VAN DE DAMES SNOY c.s.

Art. 23/1 (nieuw)

Een artikel 23/1 invoegen, luidende:

“Art. 23/1. In dezelfde wet wordt een hoofdstuk Vbis ingevoegd, dat een artikel 19bis bevat en luidt als volgt:

“Hoofdstuk Vbis. Controle inzake duurzame ontwikkeling

Art. 19bis De controle inzake duurzame ontwikkeling wordt uitgeoefend door de minister, daarin bijgestaan door de Commissie.

Aan de voorafgaande akkoordbevinding van de minister worden door de betrokken minister voorgelegd:

- de voorontwerpen van wet,*
- de ontwerpen van koninklijk besluit,*
- de met het oog goedkeuring aan de Ministerraad voor te leggen voorstellen van beslissing,*

die de uitvoering beogen van specifieke maatregelen die zijn opgenomen in het actieplan dat deel uitmaakt van het plan, of die rechtstreeks of onrechtstreeks een weerslag kunnen hebben op de verwezenlijking van de in dit plan bepaalde doelstellingen of op de naleving van de internationale verbintenissen van België inzake duurzame ontwikkeling.

Indien de minister meent dat de in het vorige lid bedoelde voorontwerpen, ontwerpen of voorstellen van beslissing niet in overeenstemming zijn met de bepalingen van het plan of dat ze de naleving van de internationale verbintenissen van België inzake duurzame ontwikkeling in het gedrang kunnen brengen, legt hij ze, binnen een termijn van tien werkdagen na ontvangst ervan, voor advies voor aan de Commissie en stelt hij de betrokken minister daarvan in kennis.

De Commissie deelt haar advies mee aan de minister en de betrokken minister binnen een termijn van twintig werkdagen, te rekenen van de ontvangst van de adviesaanvraag. Wanneer de betrokken minister zich niet kan aansluiten bij een ongunstig advies van de Commissie, kan hij het voorontwerp, ontwerp of voorstel in kwestie aan de Ministerraad voorleggen, samen met het advies van de Commissie. Zo binnen bovenvermelde termijnen de minister niet tot kennisgeving overgaat of de Commissie geen advies uitbrengt, is het akkoord van de minister of het advies van de Commissie niet langer vereist na afloop van de vigerende termijn.

N° 16 DE MME SNOY ET CONSORTS

Art. 23/1 (nouveau)

Insérer un article 23/1, rédigé comme suit:

“Art. 23/1. Dans la même loi, il est inséré, un chapitre Vbis contenant un article 19bis, libellé comme suit:

“Chapitre Vbis. Contrôle en matière de développement durable

Art. 19bis. Le contrôle en matière de développement durable est exercé par le ministre, assisté de la Commission.

Sont soumis à l'accord préalable du ministre, par le ministre concerné:

- les avant-projets de loi;*
- les projets d'arrêté royal et*
- les propositions de décision soumises à l'approbation du Conseil des ministres,*

qui visent à mettre en oeuvre des mesures spécifiques figurant dans le plan d'action faisant partie du plan ou qui peuvent avoir directement ou indirectement une incidence sur la réalisation des objectifs prévus dans ce plan ou sur le respect des obligations internationales de la Belgique en matière de développement durable.

S'il estime que les avant-projets, les projets ou les propositions de décision visés à l'alinéa précédent ne sont pas conformes aux dispositions du plan ou qu'ils sont susceptibles de compromettre le respect des obligations internationales de la Belgique en matière de développement durable, le ministre les soumet pour avis à la Commission dans les dix jours ouvrables de leur réception et en informe le ministre concerné.

La Commission communique son avis au ministre et au ministre concerné dans un délai de vingt jours ouvrables, à compter de la réception de la demande d'avis. Si le ministre concerné ne peut se rallier à un avis défavorable de la Commission, il peut soumettre au Conseil des ministres l'avant-projet, le projet ou la proposition en question accompagnés de l'avis de la Commission. À défaut de notification par le ministre ou d'avis de la Commission dans les délais susmentionnés, l'accord du ministre ou l'avis de la Commission ne sont plus requis à l'expiration du délai applicable.

De Koning kan, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, bijkomende regels betreffende de controle inzake duurzame ontwikkeling vaststellen en inzonderheid een procedure van duurzame-ontwikkelingseffectbeoordeling invoeren.”.

VERANTWOORDING

De internationale gemeenschap heeft op 14 juni 1992 in Rio een aantal verbintenissen goedgekeurd waarin voor alle landen een nieuw soort ontwikkeling werd bepaald, “duurzame ontwikkeling” genaamd. Concreet gaat het om Agenda 21, het Verdrag inzake de biologische diversiteit, het Raamverdrag inzake klimaatverandering, de Verklaring van Rio inzake milieu en ontwikkeling en de Bossenverklaring. Sindsdien hebben tal van landen, waaronder België de eerste aanzetten gegeven voor een beleid inzake duurzame ontwikkeling.

In september 2002 werd naar aanleiding van de tiende verjaardag van de wereldtop van Rio een nieuwe wereldtop georganiseerd in Johannesburg. In de Verklaring van Johannesburg (blz. 11) kunnen we onder meer lezen dat “het uitroeien van de armoede, het veranderen van consumptie- en productiepatronen en het beschermen en beheren van de natuurlijke rijkdommen als basis voor economische en sociale ontwikkeling de belangrijkste doelstellingen zijn van en essentiële voorwaarden zijn voor duurzame ontwikkeling.” En verder: “[de] mondialisering heeft aan die uitdagingen een nieuwe dimensie toegevoegd. De snelle integratie van de markten, de mobiliteit van kapitaal en de aanzienlijke toename van investeringsstromen over de hele wereld hebben nieuwe uitdagingen en mogelijkheden gecreëerd voor het verder streven naar duurzame ontwikkeling. Maar de kosten en de baten van de mondialisering zijn ongelijk verdeeld, waarbij de ontwikkelingslanden geconfronteerd worden met specifieke problemen om die uitdaging aan te pakken” (blz. 14).

Ons land heeft, in antwoord op de Rio-uitdaging, met de wet van 5 mei 1997 betreffende de coördinatie van het federale beleid inzake duurzame ontwikkeling (*Belgisch Staatsblad* van 18 juni 1997) een belangrijke stap gezet. Die wet bepaalt dat om de twee jaar een evaluatierapport inzake duurzame ontwikkeling wordt gepubliceerd en om de vier jaar een plan duurzame ontwikkeling. Bovendien voorziet de wet in de oprichting van een Federale Raad voor Duurzame Ontwikkeling en een Interdepartementale Commissie Duurzame Ontwikkeling. Het eerste federaal plan inzake duurzame ontwikkeling werd door de Ministerraad goedgekeurd op 20 juli 2000. Sinds 1999 werden reeds verschillende rapporten inzake duurzame ontwikkeling uitgebracht.

Het is evident dat een beleid inzake duurzame ontwikkeling maar een kans tot slagen heeft als alle regeringsleden en overheidsdiensten erbij betrokken zijn. In de praktijk blijkt het niet altijd makkelijk om sommige regeringsleden en overheidsdiensten te mobiliseren en worden sommige bepalingen van het federaal plan inzake duurzame ontwikkeling al beter uitgevoerd dan andere. De vraag is of de huidige *soft-law* aanpak, waarvan het federaal plan inzake duurzame ontwikkeling een

Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, fixer des règles complémentaires relatives au contrôle en matière de développement durable et, en particulier, instaurer une procédure d'évaluation des incidences sur le développement durable.”.

JUSTIFICATION

Le 14 juin 1992, à Rio, la communauté internationale a approuvé un certain nombre d'engagements définissant pour tous les pays un nouveau type de développement, dénommé “développement durable”. Concrètement, il s'agit de l'Action 21, de la Convention sur la diversité biologique, de la Convention Cadre sur les changements climatiques, de la Déclaration de Rio sur l'environnement et le développement et de la Déclaration sur les forêts. Depuis lors, un grand nombre de pays, parmi lesquels la Belgique, ont donné les premières impulsions à la mise en oeuvre d'une politique de développement durable.

Un nouveau sommet a été organisé à Johannesburg, en septembre 2002, à l'occasion du dixième anniversaire du sommet mondial de Rio. On peut lire dans la “Déclaration de Johannesburg” (p. 11) que: “l'éradication de la pauvreté et le changement des modes de consommation et de production, ainsi que la protection et la gestion des ressources naturelles en vue du développement économique et social, sont des objectifs primordiaux et des conditions absolues du développement durable” et que: “La mondialisation a donné une dimension supplémentaire à ces problèmes. L'intégration rapide des marchés, la mobilité des capitaux et l'accroissement sensible des flux d'investissement dans le monde entier créent à la fois de nouveaux défis et de nouvelles possibilités dans la poursuite du développement durable. Mais les avantages et les inconvénients de la mondialisation ne sont pas répartis uniformément, les pays en développement devant faire face à des difficultés particulières dans cette poursuite.” (Déclaration de Johannesburg 2002, p. 14).

En réponse au défi que constitue le sommet de Rio, notre pays a fait un pas important en adoptant la loi du 5 mai 1997 relative à la coordination de la politique fédérale de développement durable (*Moniteur belge* du 18 juin 1997). Cette loi prévoit la publication, tous les deux ans, d'un rapport d'évaluation sur le développement durable et, tous les quatre ans, d'un plan de développement durable. La loi prévoit en outre la création d'un Conseil fédéral du développement durable et d'une Commission interdépartementale du développement durable. Le premier plan fédéral de développement durable a été approuvé par le Conseil des ministres le 20 juillet 2000. Plusieurs rapports sur le développement durable ont déjà été publiés à partir de 1999.

Il est évident qu'une politique de développement durable ne sera couronnée de succès que si tous les membres du gouvernement et tous les services publics y sont associés. Dans la pratique, il n'est pas toujours aisé de mobiliser certains membres du gouvernement et services publics et certaines dispositions du plan fédéral de développement durable sont mieux mises en oeuvre que d'autres. On peut se demander si l'approche actuelle d'une “*soft law*” telle que le plan fédéral

voorbeeld is, niet moet worden aangevuld met een sterker beleidsinstrument. We willen in dit verband verwijzen naar het begrotingsbeleid. Op dat vlak wordt niet enkel gerekend op de goede intenties van de regeringsleden en overheidsdiensten, maar bestaan ook wettelijke begrotingsprocedures waaraan iedereen onderworpen is. Belangrijke beslissingen van regeringsleden en overheidsdiensten moeten vooraf worden voorgelegd aan de Inspectie van financiën, die tot taak heeft te waken over de begrotingsaspecten. Iedereen erkent het nut van het werk van de Inspectie van financiën. We menen dat, naar analogie van die horizontale controle inzake financiën en begroting door de Inspectie van financiën, eveneens inzake duurzame ontwikkeling een controle zou moeten worden ingevoerd. Dat is de bedoeling van dit amendement.

Het amendement beoogt niet de oprichting van een specifieke “inspectie duurzame ontwikkeling”, maar behelst een inbedding in de bestaande structuren, teneinde snel en zonder veel bijkomende kosten een nieuw beleidsinstrument operationeel te maken. Later kan, na evaluatie van dat nieuwe beleidsinstrument eventueel nog een stap verder worden gegaan en een “inspectie duurzame ontwikkeling” worden opgericht.

Dit amendement geeft de Commissie dus een nieuwe taak, namelijk de duurzaamheidscontrole. Er wordt dan ook in bepaald dat de voor duurzame ontwikkeling bevoegde minister de Commissie kan raadplegen. Wanneer de Commissie een negatief advies geeft en de betrokken minister zich daar niet kan bij aansluiten, kan hij het dossier voorleggen aan de Ministerraad die finaal beslist.

Deze nieuwe procedure hoeft zeker niet de werking van regering en overheidsdiensten te vertragen. In de gevallen waarin de minister voor Duurzame Ontwikkeling beslist dat er een advies inzake duurzame ontwikkeling moet worden gevraagd, zal zeker ook een advies moeten worden gevraagd aan de Inspectie van financiën. De beide procedures kunnen dus gewoon parallel verlopen.

Dit amendement legt ten slotte ook de wettelijke grondslag voor de invoering van een procedure inzake duurzame-ontwikkelingseffectenbeoordeling. Procedures en wetgeving inzake milieu-effectenbeoordeling bestaan al tal van jaren. Het lijkt nu logisch om in het kader van de internationale, Europese en nationale beslissingen en intenties inzake duurzame ontwikkeling een stap verder te zetten en een procedure in te voeren inzake een duurzame-ontwikkelingseffectenbeoordeling.

Nr. 17 VAN DE DAMES SNOY c.s.

Art. 18

Het voorgestelde artikel 12 vervangen door wat volgt:

de développement durable ne devrait pas être assortie d'un instrument politique plus contraignant. Prenons l'exemple de la politique budgétaire. Dans ce domaine, les membres du gouvernement et les services publics ne doivent pas seulement faire preuve de bonnes intentions, mais sont aussi tenus de respecter des procédures budgétaires légales. Les décisions importantes de ministres et de services publics doivent au préalable être soumises à l'Inspection des finances, qui est chargée de veiller à l'aspect budgétaire de ces décisions. Tout le monde reconnaît l'utilité du travail effectué par l'Inspection des finances. La présente proposition de loi vise dès lors, par analogie avec le contrôle horizontal exercé en matière financière et budgétaire par l'Inspection des finances, à instaurer un contrôle en matière de développement durable.

La présente proposition de loi ne vise pas à créer une “inspection du développement durable” spécifique, elle s'inscrit dans les structures existantes, et ce afin de rendre opérationnel un nouvel instrument politique, rapidement et sans occasionner de nombreux coûts supplémentaires. Ultérieurement, après évaluation de ce nouvel instrument politique, il sera éventuellement encore possible de franchir une étape supplémentaire en créant une “inspection du développement durable”.

La présente proposition confie donc une nouvelle tâche à la Commission, celle du contrôle de la durabilité. La présente proposition prévoit dès lors que le ou la ministre ayant le développement durable dans ses attributions consulte la Commission. Lorsque la Commission rend un avis négatif et que le ou la ministre concerné(e) ne peut s'y ranger, il ou elle peut soumettre le dossier au Conseil des ministres qui statue en dernier ressort.

Cette nouvelle procédure ne doit naturellement pas ralentir l'action du gouvernement et des services publics. Dans les cas où le ou la ministre du Développement durable décide qu'un avis doit être demandé en matière de développement durable, il faudra très certainement demander aussi un avis à l'Inspection des Finances. Ces deux procédures peuvent donc se dérouler en parallèle.

Enfin, la présente proposition de loi crée également une base légale pour l'instauration d'une procédure d'évaluation des incidences sur le développement durable. Les procédures et la législation relatives à l'évaluation des incidences sur l'environnement existent déjà depuis plusieurs années. Il paraît aujourd'hui logique de franchir, dans le cadre des décisions et intentions internationales, européennes et nationales en matière de développement durable, une étape supplémentaire en instaurant une procédure d'évaluation des incidences sur le développement durable.

N° 17 DE MME SNOY ET CONSORTS

Art. 18

Remplacer l'article 12 comme suit:

“Art. 12. § 1. De Raad is samengesteld uit:

a) een erevoorzitter;

b) een voorzitter;

c) drie ondervoorzitters;

d) vier leden als vertegenwoordigers van de niet-gouvernementele organisaties bevoegd voor de milieu-bescherming, gekozen uit een dubbeltal voorgedragen voor de helft door de gewestelijke federaties en voor de andere helft door de in België vertegenwoordigde internationale organisaties;

e) vier leden als vertegenwoordigers van de niet-gouvernementele organisaties bevoegd voor ontwikkelingssamenwerking, gekozen uit een dubbeltal voorgedragen door de federaties die als representatief werden erkend door de Koning;

f) vier leden als vertegenwoordigers van de niet-gouvernementele organisaties bevoegd voor duurzame ontwikkeling, gekozen uit een dubbeltal voorgedragen door de koepelorganisaties inzake duurzame ontwikkeling die als representatief werden erkend door de Koning;

g) twee leden als vertegenwoordigers van de niet-gouvernementele organisaties die de belangen van verbruikers verdedigen, gekozen uit een dubbeltal voorgedragen door de representatieve organisaties ter verdediging van de verbruikers die in de Raad voor het Verbruik zitting hebben;

h) zes leden die behoren tot de representatieve werknemersorganisaties, gekozen uit een dubbeltal voorgedragen door de in de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven vertegenwoordigde organisaties;

i) zes leden die behoren tot de representatieve werkgeversorganisaties, gekozen uit een dubbeltal voorgedragen door de in de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven vertegenwoordigde organisaties die representatief zijn voor de nijverheid, de handel, de landbouw en het ambacht;

j) twee leden als vertegenwoordigers van de energie-producenten, gekozen uit een dubbeltal voorgedragen door de representatieve organisaties die in het Contro-lecomité voor Elektriciteit en Gas zitting hebben;

k) zes leden die behoren tot de wetenschappelijke milieus en die in gezamenlijk akkoord worden voorgesteld door de minister of staatssecretaris bevoegd voor Leefmilieu, de minister of staatssecretaris bevoegd voor

“Art. 12. § 1^{er}. Le Conseil est composé comme suit:

a) un président d'honneur;

b) un président;

c) trois vice-présidents;

d) quatre membres représentant les organisations non gouvernementales compétentes en matière de protection de l'environnement, choisis parmi les candidats proposés sur une liste double, pour moitié par les fédérations régionales, et pour moitié par les organisations internationales représentées en Belgique;

e) quatre membres représentant les organisations non gouvernementales compétentes en matière de coopération au développement, choisis parmi les candidats proposés sur une liste double, par les fédérations reconnues représentatives par le Roi;

f) quatre membres représentant les organisations non gouvernementales compétentes en matière de développement durable, choisis parmi les candidats proposés sur une liste double, par les organisations coupes de développement durable reconnues représentatives par le Roi;

g) deux membres représentant les organisations non gouvernementales compétentes en matière de défense des intérêts des consommateurs, choisis parmi les candidats proposés sur une liste double, par les organisations représentatives de la défense des consommateurs siégeant au Conseil de la Consommation;

h) six membres appartenant aux organisations représentatives des travailleurs choisis parmi les candidats proposés sur une liste double par les organisations représentées au Conseil central de l'Économie;

i) six membres appartenant aux organisations représentatives des employeurs choisis parmi les candidats proposés sur une liste double par les organisations représentées au Conseil central de l'Économie qui sont représentatives de l'industrie, du commerce et de l'artisanat;

j) deux membres représentant les producteurs d'énergie choisis parmi les candidats proposés sur une liste double, par les organisations représentatives siégeant au Comité de Contrôle de l'Électricité et du Gaz;

k) six membres appartenant au monde scientifique proposés, de commun accord, par le ministre ou le secrétaire d'État qui a l'Environnement dans ses attributions, le ministre ou secrétaire d'État qui a la

Ontwikkelingssamenwerking en de minister of staats-secretaris bevoegd voor Wetenschapsbeleid;

l) één vertegenwoordiger van elke minister of staats-secretaris;

m) één vertegenwoordiger per Gewest en per Gemeenschap.

§ 2. In elke groep van ten minste vier leden moet er sprake zijn van diversiteit. Die diversiteit is verworven als ze tot uiting komt in de volgende kenmerken: gender, leeftijd, cultuur, handicap.

§ 3. De leden bedoeld in § 1, a) tot k), worden door de Koning benoemd bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad en voor een hernieuwbare periode van vier jaar.

§ 4. De leden bedoeld in § 1, a), m) en m), hebben een raadgevende stem.

§ 5. Het bureau wordt gevormd door de leden bedoeld in § 1, te weten a) een erevoorzitter, b) een voorzitter en c) drie ondervoorzitters.”.

VERANTWOORDING

In de situatie voorafgaand aan dit wetsontwerp ligt de samenstelling van de Raad wettelijk vast: één voorzitter, drie ondervoorzitters, zes vertegenwoordigers van milieu-ngo's, zes van Noord-Zuid-ngo's, twee van consumentenorganisaties, zes van de vakbonden, zes van de werkgeversorganisaties, twee van de energiebedrijven en zes van de wetenschappelijke wereld. Daarbovenop komt nu de vraag van nieuwe en legitieme sociale groepen (de jongeren, de vrouwen, de mensen van vreemde origine,...) om eveneens te worden vertegenwoordigd.

In het wetsontwerp wordt voorgesteld voortaan de regering te doen beslissingen hoeveel mensen in de Raad zitting hebben en welke categorieën erin worden vertegenwoordigd.

Het is echter verkieslijk dat de samenstelling van de FRDO niet afhangt van een krachtsverhouding binnen de regering.

Voorgesteld wordt het bestaande evenwicht te handhaven, behalve in de categorie van de ngo's, teneinde daar ook de fora voor duurzame ontwikkeling in op te nemen (zie nieuw punt f)).

Bovendien is het van belang te voorzien in een vertegenwoordiging van de groepen die in Agenda 21 als kwetsbaar of vatbaar voor marginalisering worden aangemerkt (de jongeren, de vrouwen, de mensen van vreemde origine,...). Die groepen zijn echter al vertegenwoordigd (of kunnen dat zijn) binnen de ngo's, de werkgeversorganisaties, de vakbonden

Coopération au Développement dans ses attributions et le ministre ou secrétaire d'État qui a la Politique scientifique dans ses attributions;

l) un représentant de chaque ministre ou secrétaire d'État;

m) chaque Région et chaque Communauté sont priées de désigner un représentant.

§ 2. Dans tous les groupes de 4 personnes ou plus, la diversité doit être présente. La diversité est réalisée lorsqu'elle se matérialise parmi les caractéristiques de genre, d'âge, de culture, de handicap.

§ 3. Les membres visés au § 1^{er}, a) à k), sont nommés par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des ministres, pour une période renouvelable de quatre ans.

§ 4. Les membres visés au § 1^{er}, a), m) et m), ont voix consultative.

§ 5. Le bureau est composé des membres visés au § 1^{er}, a) un président d'honneur, b) un président et c) trois vice-présidents”.

JUSTIFICATION

Dans la situation précédente au projet de loi, la composition du Conseil était fixée dans la loi: il y a jusqu'à présent 1 président, 3 vice-présidents, 6 ONG environnementales, 6 ONG Nord-Sud, 2 consommateurs, 6 syndicats, 6 employeurs, 2 entreprises énergie, 6 scientifiques. Il y a la demande de nouveaux groupes sociaux légitimes (les jeunes, les femmes, les populations d'origine étrangère, ...) d'être représentés.

Le projet de loi propose de renvoyer le pouvoir de décision au gouvernement, tant sur le nombre que les catégories à représenter.

Il est pourtant préférable que la composition du CFDD ne soit pas fonction d'un rapport de force à l'intérieur du gouvernement.

Il est proposé de ne pas changer les équilibres précédents, sauf dans le cadre des ONG, pour y inclure les plateformes du DD (nouveau point f).

De plus, il est important que les groupes définis comme vulnérables ou en risque de marginalisation par l'agenda 21 (les jeunes, les femmes, les populations d'origine étrangère, ...) soient représentés. Mais ces groupes sont déjà présents ou pourraient potentiellement l'être au sein des ONG, des employeurs, des syndicats, des scientifiques. Plutôt que de

en de wetenschappelijke kringen. Veeleer dan hier het toeval te doen spelen, wordt daarom in dit amendement voorgesteld dat in elke groep van ten minste vier vertegenwoordigers de diversiteit gewaarborgd moet zijn in termen van gender, leeftijd, cultuur en handicap.

laisser ceci au hasard, l'amendement fait en sorte que chaque groupe de quatre représentants ou plus doive assurer de la diversité par au moins une des caractéristique de genre, âge, culture ou handicap.

Thérèse SNOY (Ecolo-Groen!)
Muriel GERKENS (Ecolo-Groen!)
Tinne VAN DER STRAETEN (Ecolo-Groen!)

Nr. 18 VAN DE HEER CORNIL c.s.

Art. 7

Het voorgestelde 7° aanvullen met de volgende zin:

“Die cyclus vormt de federale strategie inzake duurzame ontwikkeling en strekt tot de volledige tenuitvoerlegging van de opeenvolgende VN-conferenties over duurzame ontwikkeling sinds de Conferentie van Rio in 1992.”

VERANTWOORDING

Volgens de indieners van dit amendement moet in artikel 7 van het wetsontwerp worden verwezen naar de topontmoeting van Rio en naar de Wereldtop van Johannesburg over duurzame ontwikkeling, teneinde dit wetsontwerp af te stemmen op het historisch proces dat het begrip “duurzame ontwikkeling” tot een politieke prioriteit heeft gemaakt.

Nr. 19 VAN DE HEER CORNIL c.s.

Art. 8

In het voorgestelde artikel 2bis, tussen de woorden “De Koning stelt” en de woorden “de federale beleidsvisie”, de woorden “, na een Parlementair debat en met het georganiseerde middenveld,” invoegen.

VERANTWOORDING

Dit amendement voorziet erin dat melding wordt gemaakt van de spelers die bij de zaak moeten worden betrokken om de zogenaamde “langetermijnvisie” uit te tekenen. Ons inziens is het van cruciaal belang dat het Parlement en het georganiseerde middenveld hun steentje bijdragen zodat de noodzakelijke maatregelen inzake duurzame ontwikkeling in brede kring worden aanvaard.

N° 18 DE M. CORNIL ET CONSORTS

Art. 7

Compléter le 7° proposé par la phrase suivante:

“Ce cycle constitue la stratégie fédérale de développer durable et vise à la pleine mise en œuvre des conférences successives des Nations Unies sur le développement durable depuis la Conférence de Rio en 1992.”

JUSTIFICATION

Les auteurs du présent amendement considèrent qu'une référence au sommet de Rio et au Sommet mondial pour le développement durable de Johannesburg doit être faite dans l'article 7 du projet afin d'inscrire le présent projet de loi dans le processus historique qui a fait du concept “Développement durable” une priorité politique.

N° 19 DE M. CORNIL ET CONSORTS

Art. 8

À l'article 2bis, alinéa 1^{er}, proposé, entre les mots “Le Roi fixe” et les mots “la vision stratégique”, insérer les mots “après débat Parlementaire et avec la société civile organisée”.

JUSTIFICATION

Le présent amendement reprend les acteurs qu'il est nécessaire d'impliquer afin d'établir la “vision à long terme”. Une participation du Parlement et de la société civile organisée nous semble fondamentale afin de permettre une acceptation large des mesures nécessaires au développement durable.

Nr. 20 VAN DE HEER **CORNIL c.s.**

Art. 18

Het voorgestelde artikel 12, § 1, vierde gedachte-streepje, aanvullen met de woorden:

“; daarbij wordt toegezien op een evenwichtige vertegenwoordiging van de economische spelers alsook van de verenigingen voor milieubescherming en ontwikkelingssamenwerking, zoals is bepaald sinds de in 1992 gehouden Conferentie van de Verenigde Naties in Rio;”.

VERANTWOORDING

In de wet van 1997 is uitdrukkelijk bepaald dat de Federale Raad voor Duurzame Ontwikkeling moet bestaan uit vertegenwoordigers van “de niet-gouvernementele organisaties bevoegd inzake de milieubescherming”, “de niet-gouvernementele organisaties bevoegd voor ontwikkelingssamenwerking”, de werkgeversorganisaties, de “wetenschappelijke milieus” (zes leden voor elke groep), consumentenvertegenwoordigers (2 leden) en vertegenwoordigers van de energieproducenten (2 leden). Volgens de indieners van dit amendement zorgt die verdeling voor een billijk evenwicht, en moet ze dan ook worden bestendigd.

Nr. 21 VAN MEVROUW **MUYLLE c.s.**

Art. 6

Het cijfer “6” altijd vervangen door het cijfer “7”.

VERANTWOORDING

De opsomming in de wet van 5 mei 1997 gaat reeds tot 6°.

Nr. 22 VAN MEVROUW **MUYLLE c.s.**

Art. 7

Het cijfer “7” altijd vervangen door het cijfer “8”.

N° 20 DE M. **CORNIL ET CONSORTS**

Art. 18

Compléter l’article 12, § 1^{er}, 4^e tiret, proposé, par les mots suivants:

“en veillant à une représentation équilibrée des acteurs économiques, des associations d’environnement et de développement tels qu’identifiés depuis la Conférence des Nations Unies à Rio en 1992,”.

JUSTIFICATION

La loi de 1997 prévoit explicitement que le Conseil fédéral du développement durable soit composé de représentants d’ONG d’environnement, d’ONG de développement, des organisations des travailleurs, des organisations des employeurs, du monde scientifique (6 membres pour chaque groupe) et de représentants des consommateurs (2 membres) et des producteurs d’énergie (2 membres). Les auteurs du présent amendement considèrent que cette répartition représente un juste équilibre et doit, dès lors, être pérennisée.

Jean CORNIL (PS)
Philippe BLANCHART (PS)
Jean-Jacques FLAHAUX (MR)
Cathérine FONCK (cdH)
Katia DELLA-FAILLE (Open Vld)
Nathalie MUYLLE (CD&V)

N° 21 DE MME **MUYLLE ET CONSORTS**

Art. 6

Remplacer chaque fois le “6°” par le “7°”.

JUSTIFICATION

L’énumération qui figure dans la loi du 5 mai 1997 va déjà jusqu’au 6°.

N° 22 DE MME **MUYLLE ET CONSORTS**

Art. 7

Remplacer chaque fois le “7°” par le “8°”.

VERANTWOORDING

De opsomming in de wet van 5 mei 1997 gaat reeds tot 6° en artikel 6 voegt een nieuw lid in.

Nr. 23 VAN MEVROUW **MUYLLE c.s.**

Art. 24

Het eerste lid doen vervallen.

VERANTWOORDING

De wet kan na de goedkeuring niet langer in werking treden op 1 januari 2010. Het is beter om ze in werking te laten treden op de tiende dag na de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Nathalie MUYLLE (CD&V)
Jef VAN DEN BERGH (CD&V)
Katia DELLA-FAILLE (Open Vld)
Cathérine FONCK (cdH)
Jean-Jacques FLAHAUX (MR)
Jean CORNIL (PS)

Nr. 24 VAN DE DAMES **SNOY EN VAN DER STRAETEN**

(subamendement op amendement nr. 14)

Art. 24

In het voorgestelde eerste lid, de woorden “neemt het Parlement een resolutie aan waarin de kernelementen zijn vervat” vervangen door de woorden “bepaalt het Parlement de kernelementen”.

VERANTWOORDING

Het is onmogelijk het Parlement bij wet te vragen een resolutie aan te nemen.

JUSTIFICATION

L'énumération qui figure dans la loi du 5 mai 1997 va déjà jusqu'au 6° et l'article 6 ajoute un nouveau 7° (voir l'amendement n° 21).

N° 23 DE MME **MUYLLE ET CONSORTS**

Art. 24

Supprimer l'alinéa 1^{er}.

JUSTIFICATION

Il n'est plus possible que la loi, une fois adoptée, entre en vigueur le 1^{er} janvier 2010. Il est dès lors proposé de fixer l'entrée en vigueur de la loi au dixième jour qui suit sa publication au *Moniteur belge*.

N° 24 DE MMES **SNOY ET VAN DER STRAETEN**

(Sous-amendement à l'amendement n° 14)

Art. 24

Dans le premier alinéa proposé, remplacer les mots “vote une résolution contenant” par le mot “fixe”.

JUSTIFICATION

Une loi ne peut demander au Parlement de voter une résolution.

Thérèse SNOY (Ecolo-Groen!)
Tinne VAN DER STRAETEN (Ecolo-Groen!)

